

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/TBT/Notif.98.628  
23 de diciembre de 1998

(98-5175)

## Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

### NOTIFICACIÓN

Se da traslado de la notificación siguiente de conformidad con el artículo 10.6.

1.	Miembro del Acuerdo que notifica: <u>PAÍSES BAJOS</u> Si procede, nombre del gobierno local de que se trate (artículos 3.2 y 7.2):
2.	Organismo responsable: Ministerio de Justicia  Se indicará el organismo o autoridad responsable de la tramitación de observaciones sobre la notificación, en caso de que se trate de un organismo o autoridad diferente: Servicio nacional de información - Servicio de información CE OMC (OTC)
3.	Notificación hecha en virtud del artículo 2.9.2 [X], 2.10.1 [ ], 5.6.2 [ ], 5.7.1 [ ], o en virtud de:
4.	Productos abarcados (partida del SA o de la NCCA cuando corresponda; en otro caso partida del arancel nacional. Podrá indicarse además, cuando proceda, el número de partida de la ICS): Alcohóímetros para mediciones a través del aliento.
5.	Título, número de páginas e idioma(s) del documento notificado: Decreto por el que se modifica el Decreto relativo a las pruebas de alcoholemia a raíz de la enmienda de la Ley sobre el Tráfico Aéreo (pruebas de alcoholemia en la aviación).
6.	<p>Descripción del contenido: La materia tratada es idéntica a la del proyecto de Reglamento del Ministro de Justicia de ... (notificado simultáneamente) por el que se modifica el Reglamento relativo a las pruebas para medir la cantidad de alcohol a través del aliento y el Reglamento relativo a los análisis de sangre y de orina a raíz de la enmienda de la Ley sobre el Tráfico Aéreo.</p> <p>La Ley de 26 de marzo de 1997 por la que se modifica la Ley sobre el Tráfico Aéreo (demostración de competencia, control del uso indebido de alcohol o drogas), Boletín de Leyes y Decretos N° 255, contiene una nueva disposición relativa al delito de "volar bajo los efectos [del alcohol o las drogas]", y de tal manera aumentó mucho la posibilidad de investigar este tipo de delitos y de incoar procedimientos penales por los mismos. Entre otras cosas, se fijan niveles de contenido alcohólico en la sangre y el aliento con los cuales está prohibido (en todos los casos) realizar actividades a bordo de una aeronave o en el marco del servicio de tráfico aéreo (véase el artículo 2.12, tercer párrafo, y el artículo 5.17 a), segundo párrafo). Al mismo tiempo, se han introducido tres tipos de pruebas de alcoholemia: el análisis del aliento, el análisis de sangre (véase el artículo 11.6) y la llamada prueba preliminar del aliento, que puede efectuarse, sin que medie sospecha, en forma de control rutinario (artículo 11.4, segundo párrafo). La nueva disposición relativa a "volar bajo los efectos [del alcohol o las drogas]" es totalmente idéntica a la disposición vigente relativa a "conducir bajo los efectos [del alcohol o las drogas]" referente al tráfico por carretera, incluida en la Ley del Tráfico por Carretera de 1994. Esto significa asimismo que los reglamentos de aplicación basados en la Ley del Tráfico por Carretera que contienen</p>

## Descripción del contenido (Cont.):

normas para los diferentes tipos de pruebas de alcoholemia, también pueden declararse aplicables a "volar bajo los efectos [del alcohol o las drogas]". Así sucede, entre otros, con el Decreto relativo a las pruebas de alcoholemia.

Este Decreto ha sido notificado anteriormente (en el documento G/TBT/Notif.97.339). El proyecto de Decreto indicado en el punto 5 declara que el Decreto relativo a las pruebas de alcoholemia es aplicable al tráfico aéreo al hacer referencia a la Ley sobre el Tráfico Aéreo, donde se hace a su vez referencia actualmente a la Ley del Tráfico por Carretera de 1994. A juicio del Gobierno holandés, la ampliación del ámbito de aplicación de las disposiciones técnicas incluidas en otro reglamento puede probablemente considerarse como un reglamento técnico que debe ser notificado independientemente.

Las disposiciones de que aquí se trata se refieren a la ampliación del ámbito de aplicación de las disposiciones técnicas del Decreto relativo a las pruebas de alcoholemia, es decir, los artículos 3 y 4. Estos artículos formulan prescripciones que deben cumplir los alcoholímetros empleados para mediciones a través del aliento. En aras de la claridad, se señala que las nuevas disposiciones no introducen ningún cambio en el contenido de tales prescripciones. Finalmente, se hace notar que recientemente se introdujo una modificación prácticamente idéntica a la del Decreto relativo a las pruebas de alcoholemia, referente a la navegación y al delito de "navegar bajo los efectos [del alcohol o las drogas]". Esta modificación también ha sido notificada (G/TBT/Notif.97.694). Lamentablemente, debido a un malentendido, la misma no incluía la modificación actual.

- |     |  |
|-----|--|
| 7.  | Objetivo y razón de ser: El proyecto de Decreto se ha elaborado para garantizar el orden público y la seguridad. Los reglamentos técnicos mencionados en el punto 6 son aplicables por igual a los productos nacionales y a los importados. En cuanto a los productos extranjeros que se ajusten a las normas establecidas en el país de origen, el Decreto relativo a las pruebas de alcoholemia incluyen una cláusula de reconocimiento mutuo en el artículo 24. |
| 8.  | Documento pertinentes: Artículos 2.12, 5.17 a), 11.4 y 11.6 de la Ley sobre el Tráfico Aéreo, y Decreto relativo a las pruebas de alcoholemia (véase además la notificación G/TBT/Notif.97.339).   |
| 9.  | Fecha propuesta de adopción: 1º de marzo de 1999<br>Fecha propuesta de entrada en vigor: Junio/julio de 1999   |
| 10. | Fecha límite para la presentación de observaciones: 15 de febrero de 1999  |
| 11. | Textos disponibles en: Servicio nacional de información [X], o dirección, correo electrónico y número de telefax de otra institución:  |